



ВЫСТАВКА

Вальс цветов, или Когда рисует природа



ФОТОГРАФИИ ВЛАДИМИРА КОРОБИЦЫНА

Работы флористов России, Беларуси и Армении были представлены на ВДНХ в Москве.

Одним из участников выставки «Цветы-2014» стала Международная творческая ассоциация фитоколлажистов «Флориссима», объединяющая мастеров из России, Беларуси, а с недавнего времени – и Армении. Первая

совместная выставка в рамках Союзного государства состоялась на «Славянском базаре в Витебске». И уже не первый год со стороны Беларуси выступают почетные любители флористики из витебского народного клуба «Анюта», «Союзное вече» писало о ежегодных выставках «Незнакомка», а также благотворительных классов для воспитанников детдомов, проведенных российскими и белорусскими мастерами

прошлым летом, в рамках Дня Независимости Республики Беларусь. На нынешней выставке Армению представляла участница «Флориссимы», член Союза художников России и Армении Нелли Даниелян из Еревана.

У мастеров флористического коллажа в ход идут не только лепестки и листья, но и песок, яичная скорлупа, тополиный пух, береста, глина, ракушки. Из «неживых» компонентов иногда помо-

гают разве что клей и акриловые краски. Говоря просто, флористический коллаж – это природный материал, наклеенный на основу. Особое место на выставке занимают божественные образы из коллекции «Ангел мой». Мастер Валентина Богачева учится в иконописной школе. Как известно, писать иконы может не каждый художник, это большая ответственность, и иконописец должен знать об определенных

правилах. Заинтересовавшись флористическим коллажем, Валентина решила создавать иконы в таком необычном исполнении. Педагоги к ее желанию относились положительно. Работа Людмилы Швед из Витебска «Дева Мария с Иисусом Христом» напоминает византийскую мозаику. Но образ создан при помощи цветочной крошки и лепестков. Насыщенный зеленый и фиолетовый – работа самой природы.

Те же материалы использовала ее ученица – 11-летняя Лиза Голуб в картине «Спаситель Иисус Христос».

Многие художники не прибегают к помощи краски, их картины сияют естественным цветом лепестков и листьев. Среди авторов работ есть и ученый-биолог.

Она лучше всех знает толк в цветках растений: какие лучше сохраняются, не выгорают и не рассыпаются. Так же верна есте-

ственным краскам природы Людмила Сорокина из Витебска, создающая из цветов природные образы родной земли. Красится только фон, а тонкие паутинки, болотная тина, изыяном склонивший голову аист – все это «экологически чистой» живописью.

Помимо флористического коллажа на выставке были представлены работы в технике декупажа и маркетри. Декупаж – популярная техника декорирования предметов: с ее помощью старые бутылки превращаются в растительные вазы, оживают бабушкины комоды и табуретки, невзрачные коробки становятся стильными шкатулками. Техника маркетри основана на умении живописно расположить спилы ценных пород дерева. Опять же – никакой краски. Даже румянец на щеке девушки – это снова проделки природы, а не подрисовка художника.

Президент МТАФ «Флориссима» Инна Макеева отмечает: если раньше в студию флористического коллажа приходили в основном пенсионерки и домохозяйки, то сейчас этим направлением увлекаются и мужчины. Преподаватели фитоколлажа говорят: чтобы как следует прочувствовать технику, нужны как минимум три занятия. Но иногда уже на первых занятиях рождаются грамотные и красивые работы. Самое ценное в них то, что сделаны они с душой. Особенно это чувствуется в детских работах, немного наивных, но трогательных и нежных.

– Флористический коллаж – новый визуальный вид искусства, в котором используются все приемы живописи, – говорит Инна Макеева. – Направление постоянно развивается, и задача наших выставок – демонстрировать новые идеи и техники наших мастеров.

Очередная выставка «Незнакомка» пройдет в марте в Художественном музее Витебска. А в городе Лида Гродненской области планируется проведение мастер-классов.

Татьяна СЕРГЕЕВА

НАСЛЕДИЕ

Золото в пергаменте

Древние памятники книжной культуры Беларуси возвращаются на родину.

Самые ценные литературные памятники Беларуси находятся в книгохранилищах разных стран мира, и ни одно государство не возвращает раритеты. Но белорусы нашли-таки способ вернуть книги на родину.

Первой ласточкой стало возрождение уникального рукописного памятника XVI века – Слуцкого Евангелия. Долгие годы книга считалась утраченной, пока в начале 90-х прихожанка одного из столичных храмов в знак благодарности за отпечение родственника не передала настоятелю старинный фолиант. Женщина и представить не могла, какой ценностью обладает. Так Слуцкое Евангелие стало собственностью Белорусской православной церкви, и 5 лет назад издательство Белорусского экзархата осуществило его факсимильное издание. Специалистами были воспроизведены все особенности оригинала, точно повторено золочение букв, орнамента и символов, а заставки, начальные буквы и заголовки оформлены традиционным орнаментом с использованием киновари и золота.

Работа оказалась настолько успешной, что коллектив издательства был награжден премией Президента Республики Беларусь «За духовное возрождение».

После Слуцкого Евангелия сотрудники издательства таким же образом вернули на родину Полоцкое Евангелие XII века – старейшую сохранившуюся в полном объеме книгу Беларуси.



ФОТО БЕЛТА

Этот рукописный шедевр покидал Беларусь более чем на пять веков. Оригиналы святыни в настоящее время находятся в Российской государственной библиотеке в Москве и Российской церковной библиотеке в Санкт-Петербурге. Благодаря церковным дипломатам, взаимодействию министерств культуры России и Беларуси сотрудникам издательства Белорусского экзархата удалось оцифровать древние страницы, оригиналы которых, по преданию, переписывала преподобная Евфросиния Полоцкая, и сделать почти 100-процентную копию памятника белорусской книжной культуры.

Для создания факсимильного издания были использованы специальные синтезированные материалы, повторяющие пергамент, а листы после печати обрезаются таким образом, чтобы сохранить все изгибы и неровности оригинальных страниц. Себестоимость одной такой книги составила 6 тысяч евро. Но, по словам авторов проекта, деньги в данном случае не играют роли – факсимиле вернуло знаменитую книгу в полное обаяние поле Беларуси.

Опыт издательства Белорусского экзархата последовала Национальная библиотека Беларуси. На днях здесь презентовали переиздание самого древнего памятника рукописного наследия страны – Туровского Евангелия XI столетия. К сожалению, до наших дней дошли

Для создания факсимиле использовались специально синтезированные материалы, повторяющие пергамент

только 10 рукописных страниц шедевра. Да и те находятся в библиотеке Академии наук Литвы имени Врублевских. Копия страниц издания с правом печати была выкуплена представителем компании XEROX в Беларуси, которая вместе с печательским советом библиотеки и реализовала проект по переизданию памятника в виде факсимиле.

Большую ценность Туровского Евангелия подтверждает и доктор исторических наук, профессор, лауреат Госпремии Республики Беларусь Петр Лисенко.

– Этот книжный памятник говорит о том, что культура на белорусских землях развивалась также стремительно, как и на территории Древней Руси. В Древнем Новгороде в этот период вышло старейшее на Руси Остромирово Евангелие, написанное диаконом Григорием. Оно датируется 1056-1057 годами. Поскольку шрифт Туровского Евангелия в точности повторяет шрифт Остромирова Евангелия, можно судить, что наша рукописная книга относится к середине XI века.

Помимо копий 10 страниц оригинального Евангелия в факсимильное издание вошли научные статьи и исторические очерки на русском, белорусском, а также английском языках, копия издания Туровского Евангелия 1869 года с переводом на более понятный для современ-

Людмила МИНКЕВИЧ

ФЕСТИВАЛЬ

«И снова в поход труба нас зовет...»

В эти дни в Москве проходит Международный военно-музыкальный фестиваль «Спасская башня». В этом году одна из его главных тем – 100-летие Первой мировой войны.

1500 военных музыкантов и воинов подразделений почетной охраны глав государств в течение фестивальной недели демонстрируют все свое мастерство в самом сердце российской столицы. Гуляют ирландские волынки, сверкают турецкие сабли, в ритме мамбы зажигают мексиканцы, плавающими тенями парят над брусчаткой даосские монахи. Чего только не увидишь на этом фестивале! Турки и ирландцы в этом году новички, равно как и оркестр «Ниш» из Сербии, «Армелад» из Армении и коллектив итальянских флагиносцев. «Спасская башня» – это многоголосие военных инструментов, но первенство, конечно же, у барабана и трубы.

Фестиваль торжественно открылся 30 августа. Сразу после боя курантов, в 20 часов на Красную площадь под «Марш Сибирских стрелков», словно сквозь век, вышла колонна солдат в униформе Первой мировой. В этом году «Спасская башня» – в числе ряда памятных мероприятий, приуроченных к столетию Первой мировой войны. Напомним, что накануне в Москве открылось несколько грандиозных выставок.

– Проведение мероприятий, приуроченных к столетию Первой мировой войны, – жест глубокой человеческой справедливости по отношению к огромному числу жертв тех чудовищных событий вековой давности, – за-

явил комендант Московского Кремля Сергей Хлебников. – И мое поколение, и поколения многих других моих соотечественников искаженно воспринимали эту часть истории Отечества. Было мало артефактов, литературы, объективного изложения причин тех событий.

Фестиваль «Спасская башня» проходит уже в седьмой раз. Возглавляет Общественный совет фестиваля первый заместитель председателя Правительства РФ Александр Жуков. Музыкальный руководитель фестиваля – начальник Военно-оркестровой службы Вооруженных сил РФ, генерал-лейтенант Валерий Халилов.

Каждый год этот фестиваль становится долгожданным подарком москвичам к Дню города. Репертуар композиций, исполняемых оркестрами, поражает разнообразием – здесь звучат песни Первой и Второй мировых войн, классические произведения и современные хиты.

Праздник не ограничивается только музыкой. В этом году у Кремлевских стен – настоящая джигитовка. Выступает совместная команда Кремлевской школы верховой езды и Кавалерийского почетного эскадрона Президентского полка. А специальный гость нынешнего фестиваля – знаменитый конный акробат из Франции Лоренцо.

Для самых маленьких посети-

тели работает детский городок. Здесь ребята могут принять участие в увлекательных мастер-классах и викторинах в рамках интерактивной программы «Спасская башня детям», узнать много интересного о русских военных традициях, покататься на пони.

Завтра на Красной площади ждут выступления всемирно известной французской певицы Мирей Матье со специально подготовленной программой из трех песен времен Первой миро-

вой. А в ближайшие выходные участники фестиваля порадуют своими выступлениями москвичей и гостей столицы в столичных парках, а также в рамках музыкального шествия по Тверской улице.

А пока каждый вечер храм Василия Блаженного и стены древнего Кремля озаряются сотней огней. И тысячи звуков сливаются в одну мелодию.

Максим СОВУШКИН



ФОТО ЮРИЯ СТРОКОВА

ВСТРЕЧА ДЛЯ ВАС

История, рассказанная слово в слово

Кроме пяти знаменитых фильмов о Шерлоке Холмсе и докторе Ватсоне, лауреат Госпремии России, народный артист России Игорь Масленников экранизировал Пушкина, А.Н. Островского, Марка Твена, Леонида Андреева, Веру Панову.

Долгие годы Масленников руководит студией «Троичский мост» в Санкт-Петербурге, воспитал немало специалистов во ВГИКе и Санкт-Петербургском университете кино и телевидения.

В этом году вышли в свет две книги режиссера – «Бейкер-стрит на Петроградском» и «Побасенки на экране».

– Игорь Федорович, чем объясните ваш интерес к экранизациям?

– По образованию я филолог, много лет проработал в литературной ленинградского телевидения. Во время идеологического похолодания в 1965 году ушел на Высшие режиссерские курсы «Ленфильма» с должности главного редактора литдрамвещания. Все, что связано с литературой, всегда было мне близко и интересно. Я даже читал лекции по экранизации литературы на славистском отделении Гилфордского университета в графстве Сассекс в Англии.

– Допустимы ли, по-ваше-

му, вольности в интерпретации литературного текста?

– Как худруку мне пришлось первому экранизировать рассказ Леонида Андреева «Тыма». Никогда особо не любил этого автора, а когда прочитал, с каким восхищением описывает он молодого террориста, прячущегося от полиции в публичном доме у старой проститутки, глубоко задумался, как же делать эту работу. Дело в том, что когда-то у Бунина я вычитал фразу о том, что террор рожден французами во времена Великой Французской революции, а террорист – чисто русское явление, это человек, «у которого вместо сердца вставлена бомба». В самом деле, это только перед революцией террористы казались героями, а во что выродилось это явление, видим по сегодняшнему времени.

И я перевернул историю с ног на голову. Террориста у меня играл покойный Олег Янковский, а проститутку – 16-летняя студентка ВГИКа Ксения Качалина. И когда я поставил этого старого дурака, посвятившего всю жизнь

взрывам, в ситуацию, в которой он сталкивается с мудростью юного существа, все приобрело современное звучание. Но это пример того, как экранизация делается «от противного».

А вот с «Пиковой дамой» – совсем другой случай. Экранизировать пушкинскую повесть нам предложил Михаил Казаков, который затем отказался от работы по соображениям мистического характера – мол, ни Эйзенштейну, ни братьям Васильевым, ни Михаилу Ромму «Пиковая дама» не далась. Считаю все это чепухой, потому что Пушкин не мистик, а ясное солнышко, и в сцене, где Германну привиделась старуха с тремя картами, написано,

Ватсонов, кроме нашего, не обнаружите и в легендарном музее Шерлока Холмса на Бейкер-стрит в Лондоне

что он был вздряз пьян. Вообще этот образ написан Пушкиным с презрением – таково было его отношение к «немесному племени» петербургских ремесленников, хозяичиков, офицеров. Он даже имени героя не дал, только фамилию – Германн. Одним словом, экранизировать повесть пришлось мне.

Как филолог я сразу понял, что мы должны слово в слово

рассказать эту историю зрителю, потому что пушкинскую «Пиковую даму» мало кто знает. Все знают оперу братьев Чайковских, мне даже попадались в руки путеводитель по Ленинграду с фотографией, под которой было написано – «Знаменитая Зимняя канавка, в которой утопилась пушкинская Лиза». Во-первых, во-вторых, не «утопилась», а вышла замуж, но в памяти зрителей осталось именно это, поскольку так было представлено в опере. Поэтому в нашем фильме Алла Демидова читает пушкинский текст, а 11 сцен повести сыграны замечательным актерским ансамблем, в котором были Гоголева,

Смоктунувский, Соломин. Успехом картины считаю и то, что Германна – противеньким, бледеньким немчиком – сыграл Виталий Проскурин. Это пример экранизации, когда ничего не придумано, и в этом выразили наш творческий подход. Даже пушкинские эпиграфы у нас звучат на французском языке.

– Вы говорили об актерском ансамбле, согласны, что именно

это предопределило успех фильма о Шерлоке Холмсе?

– Успех этого сериала предопределили сценаристы Юлий Дунский и Валерий Фрид, которые в своем сценарии «Шерлок Холмс и доктор Ватсон» обнаружили Ватсона, которого ни в одной из более чем 200 экранизаций не было. Наделили его характером, сделали живым человеком, а главное, создали пару. Сыграть одного Холмса, каким бы гениальным ни был Василий Борисович Ливанов, ему бы не удалось. Так что фокус весь в этом, первый фильм так и назывался – «Шерлок Холмс и доктор Ватсон». Ватсонов, кроме нашего, не обнаружите и в музее Шерлока Холмса на Бейкер-стрит в Лондоне.

– Вы сняли трилогию по пьесам А.Н. Островского – «Русские деньги» по «Волкам и овцам», «Взяты глады» по «Доходному месту» и «Банкрот» по «Свои люди – сочтемся». Каков был замысел?

– Подобно моему учителю Григорию Михайловичу Козинцеву, который на старости лет взялся за Шекспира, я пытался «освоить» Островского, который, считаю, не уступает Шекспиру. Из 48 его пьес я выбрал те, в которых прослеживается тема денег. – «Волки и овцы», «Доходное место», «Свои люди – соч-

темся», проект мой так и называется – «Русские деньги. Уроки г-на Островского». Все три пьесы не были экранизированы, потому что в советские времена мы мало что понимали про все эти закладные, расписки, векселя, а сегодня – как про нас написано. И дело даже не в том, что мы понимаем теперь всю эту терминологию, а в том, что лица-то все знакомые, все та же русская компания. Те же характеры, та же нахрапистость и наглость.

Не знаю ни одного драматурга, который мог так поднять проблему имущественных взаимоотношений, всех этих подлогов, поддельных документов, как это сделал Александр Николаевич Островский в «Волках и овцах». Когда мы работали над пьесой, поразило, насколько умно сплетены судьбы живых людей. Сила Островского в том, что он злободневен. «Доходное место», считаю, абсолютно петербургская история – про взяточников и коррупцию в столице. А «Банкрот» – актуальнее ничего не найдете, речь о том, что теперь называется «недружественным поглощением».

– Приходилось ли вам думать о природе российско-белорусского единства, которое пытаемся воплотить, создавая Союзное государство?

– Давайте заглянем в Василия

Осиповича Ключевского: после удара Батя по Киеву, который был центром единого государства восточных славян, большая часть их бежала в междуречье Оки и Волги, и, смешавшись с фино-угорскими племенами, они стали впоследствии русскими. И нет причин для смущения общностью этих корней, англичане же не смущаются, что наполовину кельты, норманны и франки, та же ситуация и у нас. Что касается других частей древнерусской народности, то славяне, убежавшие в Польшу, а потом вернувшиеся в Киев, образовали Малороссию и стали украинцами. И, следует признать, в какой-то степени полупольскими. А белорусами стали те, кто ушел в литовские земли, именно они в большей степени сохранились как славяне и оказались ближе всего связанными корнями с великорусской нацией. Так что мы очень близки, несмотря на то что у нас несколько различаются языки, и белорусы, несмотря на то что живут рядом с Польшей, гораздо в меньшей степени имеют влияние польское, чем российское. Родственники мы, одним словом.

Беседовала

Нина КАТАЕВА

СООБЩЕНИЕ

Окончание. Начало на стр. 1

О сроках приема документов на соискание премий Союзного государства в области литературы и искусства
На соискание премий могут выдвигаться произведения, опубликованные не позднее чем до 1 марта 2014 года. Организация, выдвигающая произведение (произведения) на соискание премии, направляет в соответствующее министерство культуры ходатайство с указанием основных мотивов выдвижения с приложением документов и материалов. Прием документов на соискание премий будет производиться в период с 1 октября 2014 года по 30 января 2015 года: в Российской Федерации – Департаментом международного сотрудничества Министерства культуры Российской Федерации (почтовый адрес: 125993, ГСП-3, Москва, Малый Гнездинковский пер., д. 7/6, стр. 1; тел.: +7 495 629 95 12, +7 495 629 69 21); в Республике Беларусь – Министерством культуры Республики Беларусь (почтовый адрес: 220004, г. Минск, проспект Победителей, д. 11, тел. +375 17 203 85 15, +375 17 203 74 12, +375 17 203 75 74). Дополнительно информацию можно получить в Постоянном Комитете Союзного государства по тел.: в г. Москве +7 495 986 27 15, +7 495 986 26 61; в г. Минске +375 17 226 86 72.